

**Sahaptin lessons**

**Sahaptin Language Lesson**



**Wanaq'it  
Mondays Lesson  
Learning a new song**

We will be learning a new song, this lesson is used in the kindergarden classrooms in the Warm Springs Elementary School, please follow along and get a taste of language your children are learning in school.

Chikúukna ashúkata áncha naxsh walptaikash.

Today we're going to learn a new song.

Iwanísha walptáikash \_\_\_\_\_.  
The song is called.

Paiknmti walptáiktyau. Paiknm...  
Listen to me sing the song.

áikti walptáiktna waanpáwaspa áiknk...

Listen to the song on the tape recorder.

Tläaxwpam walptaiktwáata.

Everybody, sing with me.



**Naptkwi  
Tuesday's Lesson  
Practicing a Song**

Mnknina walptáikash atq'ixsha walptaikt chikuuk?

Which song do you want to sing today?

áuna walptáiksha, \_\_\_\_\_  
Let's sing.

Tläaxma walptáikti.  
Everybody sing together.

ánchaxi, ikush.  
Again like this.

Níxпам yíktpa náwa.  
You sound real good.



**Mtaakwi  
Wednesday's Lesson  
Happy Birthday Song**



Shimín áwa wiyana-witpamá  
Whose birthday is it today?

Dallas-mí áwa wiyana-witpamá  
It's Dallas' birthday.

áuna awalptaikáwasha Dallas-na  
Let's sing to Dallas.

Mí iwá ilaqaaxitpamá  
How many candles are there?

áuna awititámasha ilaqaaxitpamána  
Let's count the candles.

Naxsh napt mtaat pínapt paxat ptxninsh.  
Ptxninsh iwá ilaqaaxitpamá

1 2 3 4 5 6. There are 6 candles.



Ashapat'shknk laqaaxit'áwasna  
Turn out the lights.

Ashapalaqáixik  
Turn lights on.

Mínam wa anwícht  
How old are you?

Ptxninsh ashwa  
I'm 6 yrs. Old.

C'ílimá sapl  
Birthday cake.



**Pinapkwí  
Thursday's Lesson  
Ititamasha Walptaikt**

Ititamáti apáp  
Count your finger.

Ititámasha ititamasha  
Count, count.

(Pinapkwí Thursday's Lesson Ititamasha Walptaikt continued)

Naxsh napt mtaat  
One, two, three

Pínapt páxat ptxninsh  
Four, five, six

Túskaski paxat'máat  
Seven, eight

C'mst pútmt  
Nine, ten

Ititámasha ititámasha  
Count, count

7 8 9 10

1 2 3

4 5 6

**Paxakwi  
Friday's Lesson  
Twaixt Ku lapatat Walptaikt**



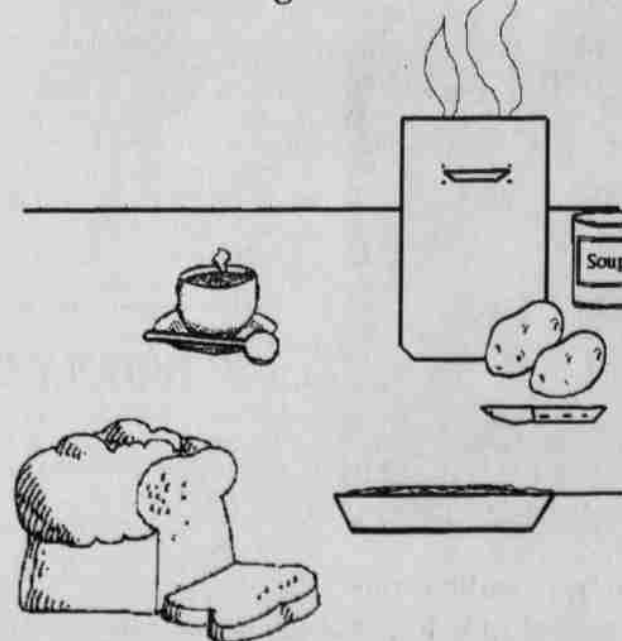
Twaixt ku lapatát ku  
Soup and potatoes and.

Saplna saplna saplna  
bread, bread, bread.

Twaixt ku lapatát ku  
Soup and potatoes and.

Niix niix chi iwa chi iwa chi iwa  
This is good.

Niix niix chi iwa ka'ilawitpa  
Good tasting.



Val has programs in all three languages, come by and see what we've got.